ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 24 juin 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "déterminant les actes des autorités communales qui doivent être transmis au Gouvernement", a donné le 30 juin 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 juni 1998 door de Minister-Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende aanduiding van de akten van de gemeenteoverheden die aan de Regering moeten overgemaakt worden", heeft op 30 juni 1998 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

> "... par la circonstance que l'article 10 de l'ordonnance précitée du 14 mai 1998 prévoit un délai raccourci de 30 jours pour exercer la tutelle administrative générale sur les actes du conseil communal qui ne sont pas mentionnés dans le présent projet d'arrêté, que si l'ordonnance entrait en vigueur avant l'arrêté; le délai de tutelle raccourci de 30 jours serait applicable à tous les actes du conseil communal qui sont soumis à la tutelle générale et qu'une telle généralisation du délai de 30 jours serait contraire à la volonté du législateur et porterait atteinte à l'exercice efficace de la tutelle administrative.".

*

* *

Examen du projet

Intitulé

Le texte en projet ne se limite pas, comme l'indique l'intitulé, à déterminer les actes qui doivent être transmis au Gouvernement; il établit aussi les modalités de leur transmission.

L’intitulé suivant est, dès lors, proposé :

"Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l’exercice de la tutelle administrative.".

Préambule

Alinéa 1er

Il y a lieu de viser l’article 6, § 2, de l’ordonnance du 14 mai 1998 et non, comme indiqué par erreur, l’article 5, § 2.

Alinéa 2

Il y a lieu de viser l’article 11 de l’ordonnance du 14 mai 1998 et non, comme indiqué par erreur, l’article 10.

Dispositif

Article 1er

Plusieurs actes des autorités communales reproduits dans la liste font, en tout ou en partie, double emploi avec le 1° qui vise les actes soumis à la tutelle d’approbation

du Gouvernement en vertu de l'article 13 de l'ordonnance du 14 mai 1998.

Tel est le cas notamment pour :

- le 9° qui concerne "le choix du mode de passation et la fixation des conditions des marchés publics dont le montant hors taxe sur la valeur ajoutée est égal ou supérieur à 5.000.000 francs, ainsi que l'attribution, y compris la sélection, de ces mêmes marchés", alors que l'article 13, 12°, de l'ordonnance vise le choix du mode de passation et la fixation des conditions des marchés de travaux, de fournitures et de services lorsque la valeur globale du marché est supérieure à 8.200.000 francs, la taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour les marchés de fournitures et de services et à 20.000.000 francs, la taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour les marchés de travaux;

- le 15° qui concerne notamment les sanctions disciplinaires, alors que l'article 13, 5°, de l'ordonnance vise les démissions d'office et les révocations du personnel communal.

En outre, l'article 1er, 2°, du texte en projet impose un délai différent de celui prévu à l'article 9, alinéa 4, de l'ordonnance du 14 mai 1998 en ce qui concerne la justification d'un acte suspendu.

Article 2

L'article 2 du projet peut trouver son fondement légal dans l'article 8 de l'ordonnance du 14 mai 1998. Il convient, dès lors, de mentionner cet article dans le préambule du projet d'arrêté.

Il va de soi que si le Gouvernement veut suspendre ou annuler un acte qui a été porté à sa connaissance conformément à l'article 7 de l'ordonnance précitée, il doit respecter le délai et les formalités imposées par l'article 11 de l'ordonnance précitée.

Article 5

Il convient de veiller à ce que l'arrêté en projet n'entre pas en vigueur avant l'ordonnance qui lui sert de fondement légal.

L'ordonnance du 14 mai 1998 - qui entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge - doit donc être publiée dans le courant du mois de juillet 1998 au plus tard.

Observations finales

1. L'article 6 serait mieux rédigé comme suit :

"Art. 6 Le Ministre qui a les pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé ...".

2. En vertu de l’article 11 de l’arrêté de l’Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 "portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l’Exécutif", les arrêtés délibérés en Exécutif sont signés par le Ministre qui a dans ses attributions la matière qui fait l’objet de l’arrêté; ils sont contresignés par le Président de l’Exécutif.

Dès lors que le texte en projet est proposé par le seul Ministre-Président chargé des pouvoirs locaux, il n’y a pas lieu de faire signer d’autres ministres.

3. Le texte néerlandais du projet est susceptible d’amélioration. Certaines observations a ce sujet sont, à titre d’exemple, faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2˚, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

> "... door het feit dat artikel 10 van de bovenvermelde ordonnantie van 14 mei 1998 een verkorte termijn van 30 dagen voorziet voor de uitoefening van het algemeen administratief toezicht op de akten van de gemeenteraad die niet vermeld zijn in dit ontwerp van besluit, dat indien de ordonnantie in werking zou treden vóór de inwerkingtreding van het besluit, de verkorte toezichtstermijn van 30 dagen van toepassing zou zijn op alle akten van de gemeenteraad die aan het algemeen toezicht onderworpen zijn en dat een dergelijke veralgemening van de termijn van 30 dagen strijdig zou zijn met de wil van de wetgever en een efficiënte uitoefening van het administratief toezicht in het gedrang zou brengen.".

*

* *

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

De ontworpen tekst beperkt zich niet, zoals in het opschrift wordt aangegeven, tot de bepaling van de akten die aan de Regering moeten worden overgelegd; hij legt ook de nadere regels van die overlegging vast.

Het volgende opschrift wordt derhalve voorgesteld :

"Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht.".

Aanhef

Eerste lid

Er behoort te worden verwezen naar artikel 6, § 2, van de ordonnantie van 14 mei 1998, en niet, zoals verkeerdelijk aangegeven, naar artikel 5, § 2.

Tweede lid

Er dient te worden verwezen naar artikel 11 van de ordonnantie van 14 mei 1998, en niet, zoals verkeerdelijk aangegeven, naar artikel 10.

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Verschillende akten van de gemeenteoverheden die in de lijst worden opgesomd, overlappen geheel of gedeeltelijk hetgeen bepaald wordt in onderdeel 1°, waarin wordt

verwezen naar de akten die aan het goedkeuringstoezicht van de Regering onderworpen zijn, overeenkomstig artikel 13 van de ordonnantie van 14 mei 1998.

Dat geldt inzonderheid voor :

- onderdeel 9˚, dat betrekking heeft op "de keuze van de wijze van gunning en de vaststelling van de voorwaarden van overheidsopdrachten waarvan het bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk aan of hoger is dan 5.000.000 frank, alsmede de gunning, met inbegrip van de selectie, van voormelde opdrachten", terwijl artikel 13, 12˚, van de ordonnantie betrekking heeft op de keuze van de gunningswijze en de vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten wanneer de totale waarde van de opdracht hoger is dan 8.200.000 frank, exclusief belasting over de toegevoegde waarde voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten, en hoger dan 20.000.000 frank, exclusief belasting over de toegevoegde waarde, voor de opdrachten voor aanneming van werken;

- onderdeel 15˚, dat inzonderheid betrekking heeft op de tuchtstraffen, terwijl artikel 13, 5˚, van de ordonnantie betrekking heeft op de ontslagen van ambtswege en de afzettingen van het gemeentepersoneel.

Bovendien wordt in artikel 1, 2˚, van de ontworpen tekst een termijn voorgeschreven die verschilt van die welke betrekking heeft op de rechtvaardiging van een geschorste akte en die wordt gesteld in artikel 9, vierde lid, van de ordonnantie van 14 mei 1998.

Artikel 2

De rechtsgrond voor artikel 2 van het ontwerp kan gevonden worden in artikel 8 van de ordonnantie van 14 mei 1998. Dat artikel dient derhalve te worden vermeld in de aanhef van het ontwerp van besluit.

Het spreekt vanzelf dat wanneer de Regering een akte wil schorsen of vernietigen die haar overeenkomstig artikel 7 van de voornoemde ordonnantie ter kennis is gebracht, ze rekening dient te houden met de termijn en de vormvereisten voorgeschreven door artikel 11 van de voornoemde ordonnantie.

Artikel 5

Er dient te worden op toegezien dat het ontworpen besluit geen uitwerking krijgt vóór de ordonnantie die er de rechtsgrond van oplevert.

De ordonnantie van 14 mei 1998 - die in werking treedt op de eerste dag van de tweede maand na die waarin ze in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt - dient dus uiterlijk in de maand juli 1998 te worden bekendgemaakt.

Slotopmerkingen

1. Artikel 6 zou beter als volgt worden gesteld :

"Art. 6 De Minister tot wiens bevoegdheid de plaatselijke besturen behoren, is belast met ...".

2. Krachtens artikel 11 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 "tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve" worden de in de Executieve beraadslaagde besluiten ondertekend door de Minister die bevoegd is voor de aangelegenheid die het voorwerp is van het besluit; ze worden medeondertekend door de Voorzitter van de Executieve.

Aangezien de ontworpen tekst uitsluitend wordt voorgedragen door de Minister-Voorzitter belast met de plaatselijke besturen, is er geen grond om ook andere ministers te laten tekenen.

3. De Nederlandse tekst van het ontwerp is voor verbetering vatbaar. Zo schrijve men bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 1 "... worden binnen twintig dagen nadat ze zijn vastgesteld, overgezonden ...". In artikel 1, 7°, schrijve men "de huurovereenkomsten met betrekking tot onroerende goederen, voor een duur van meer dan negen jaar". In onderdeel 9° van datzelfde artikel schrijve men "belasting over de toegevoegde waarde" in plaats van

"belasting op de toegevoegde waarde". In onderdeel 13° schrijve men "de aanwerving, de bevordering, de pensionering en het ontslag van het vastbenoemd personeel, met uitzondering van ...", en in onderdeel 14° "de aanwerving en het ontslag van arbeidscontractanten". In de artikelen 3 en 4 vervange men het woord "overgemaakt" door het woord "overgelegd".

La chambre était composée de

Messieurs Y. KREINS, conseiller d'Etat, président,
de Heren Staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY, conseillers d'Etat,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

Madame B. VIGNERON, greffier assumé,
Mevrouw toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. LEFEBVRE, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, président.

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. A. LEFEBVRE, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON Y. KREINS